

This is a vertical, high-contrast black and white image. The left side shows a textured, light-colored surface, possibly a wall or a piece of stone, with some vertical lines and a rough texture. The right side is a dark, shadowed area, possibly a recessed part of the wall or a deep shadow. The overall image has a grainy, high-contrast appearance, typical of a photocopy or a low-quality scan.

MUỐN KHỎE MẠNH...

thì nên ăn cho nhiều!

Muốn ăn cho nhiều...

thì nên có răng tốt!

Muốn có răng tốt...

thì nên dùng thuốc

dánh răng:

Dentol



Chế theo phương pháp Pasteur tiêu diệt, thuốc DENTOL trị được tất cả các vi trùng trong miệng; thuốc này lại làm cho răng không bị đau và khỏi được cả răng sâu, và các bệnh đau trên của và trong cổ họng. Chỉ dùng thuốc này trong ít lâu thì răng trắng, trắng đẹp và không còn bị đau nữa.

Thuốc này làm cho trong miệng được thơm tho rõ rệt, mỗi lần dùng thuốc này có thể trừ được

vi trùng trong miệng ít ra cũng được 20 giờ đồng hồ.

Khi nào răng thiếu sạch sẽ, khó chịu, thì thấm một ít thuốc này với bông mà nhét vào thì thấy, k'đi ngay.

Thuốc DENTOL, k'áp các hãng bán nước hoa và các hãng bán chỉ to đều có bán cả.

Chính xưởng chứa thuốc:
Maison FRÈRE, 19, Rue Jacob, Paris.

GRANDS MAGASINS RÉUNIS

PHỐ PAUL-BERT — HANOI

Hiện nay bán đại chiều các thứ thích thời.

Kính mắt tròn, gọng đồi mồi, mặt kính các sắc.	7 fr. 50
Đĩa lật phin và tờ, gọt dầy.	20 fr. 00
Áo tắm cho đến ống, đan bằng bông đen.	20 fr. 00
Áo tơi tắm với bông trắng, không có tay.	75 fr. 00
Giấy espadrille vải sắc để kết thùng.	Một đôi: 19 fr. 50
Giấy jeans, vải trắng để cao su.	14 fr. 50
Nước Cologne Royale Anglaise Giraud.	1/2 lít: 11 fr. 00
	Một lít: 22 fr. 00
Nước Cologne Ennégé 70° ướp hoa.	Một lít: 14 fr. 00
Xà-phòng cạo râu Odanil, ống bằng kim khí.	13 fr. 00
Xà-phòng rửa mặt Go'd Cream 3 miếng.	13 fr. 00
Bột talc de Venise, rất trắng, một gói 250 gr.	2 fr. 25
Khăn túi để giữa mặt.	4 fr. 50
Chemise Cellulair trắng, không có cổ.	30 fr. 00
Chemise Shuting blanc.	45 fr. 75
Pygamas Zéphir fond couleur veste à col. bouton.	50 fr. 00
Mũ gỗ nhẹ. Trên trắng, dưới xanh.	60 fr. 00

THUỐC HÉMOGLOBINÉ BYLA

Trừ bệnh huyết suy
rất mạnh

CƯỜNG CẤP
MẠNH MỀ
BÉO TỐT



Là thứ thuốc bổ huyết mạnh nhất

Xin hỏi tại hiệu BYLA
26, Avenue de l'Observatoire. — PARIS (France)

CÓ MỖI NGÀY
lại uống
MỘT VIÊN THUỐC ĐUỐC
của Ông

Lương-y DEHAUT

Ông trước khi dùng cơm,
thì **CHẮC BẮNG KHỎE MẠNH LƯỜN**
và ngủ ngon các chứng như: đau đầu, đau
tai, nhức mắt hay là ăn không tiêu, khó ngủ...
Thuốc này trị các chứng như:

CHUỖ ĐAU, AN KHỔNG TIÊU,
KHÔNG BAO TỖ, CHỨNG KHÓ
TRUNG THỰC THỜI

BÁN TẠI: Nhà Ông Lương-y
DEHAUT, 14, Phố Hàng Bông,
Paris, cũng khắp trong các
thị trấn.

Đẹp như
đàn thiên
Đu như
mặt trời

Savon
Océjys

Đàn thiên
Đu như
mặt trời

Bệnh ghê ghê

Chắc hẳn trong chúng ta, ai cũng
biết rằng, bệnh ghê ghê, là một
bệnh rất nguy hiểm, nếu không
trị ngay một cách kịp thời, sẽ
đến với một kết cục rất đáng
lo ngại.

FLORENTINE

Các ông dùng thử một lần, sẽ biết
thuốc này có hiệu quả như thế nào.
Chỉ cần uống 2-3 viên mỗi ngày,
chỉ cần 2-3 ngày, bệnh ghê ghê
sẽ biến mất.

Thảo luận
FLORENTINE

Hiệu bảo-chế J. BLANC
L. BLANC k'ng-nhiệp

Lập từ năm 1885, ta thường gọi là hiệu thuốc **Lập-Mỹ**
ở phố **Tràng-Tiền** (Rue Paul-Bert) số 31, Hanoi-Tonkin

Điện thoại số 50

SẼN ĐẾN ĐÓ MA HỒI:

CHU LULA COCA. — Rượu để cho những người ốm và
dần bá ở các...
Mỗi chai: 0340

Trước khi ăn cơm cũng uống 1-2 viên

GLIXIR HISTOGENIQUE. — Thuốc nước. Một chai: 1, 25

MANUL HISTOGENIQUE. — Thuốc hạt. Một chai: 1, 25

Đã là thuốc trị bệnh lao, bệnh ghê ghê và các bệnh đau
phổi rất hay, người lớn trẻ con đều dùng được cả.

CHOP D'HEMOGLOBINE SOLUBLE. — Thuốc trị bệnh heo mồm
xanh xè rất là thần hiệu. Mỗi lần trước khi ăn cơm
uống 3 hay 4 muỗng. Một chai: 1, 25

BOUETTE NOTAL, Granulation de Sang. — Thuốc làm cho mạch
máu chảy đều. Một chai: 0, 20

Mỗi ngày uống 2-3 viên, mỗi lần trước khi ăn cơm

Mỗi ngày uống 2-3 viên, mỗi lần trước khi ăn cơm

Trước khi ăn cơm
UỐNG RƯỢU

COGNAC CUSENIER
COURONNE

với nước **SODA « PRIOR »**
ăn rất ngon cơm.

Sau khi ăn cơm rồi, uống một cốc nhỏ rất
tiêu-thực.

Trong nhà mà có một chai Cognac Cusenier
Couronne để phòng được bệnh đau-bụng và những
lúc cần-cấp ban đêm.

Bán tại: L'Union Commerciale Indochinoise et
Africaine Haiphong, Hanoi, Nam-định, Bắc-thủy,
Thái-bình, Yunnanfou, Tourane, Huế, Qui-nhơn,
Nha-trang, Đồng-hới, Thanh-hóa, Saigon, Phnom-Penh.

THUỐC CHỮA BỆNH KHÔNG
NGỦ ĐƯỢC,
BỆNH ĐAU GÁNH,
BỆNH BUỒN BỰC

Khi nào người ta đau nhức, đau gáy, đau
thắt lưng, đau đầu, đau mắt, đau tai, đau
ngực, đau bụng, đau dạ dày, đau...
thì phải dùng thuốc này.

Trong mình khó ở mà
hình như điên dại, công
việc không muốn làm,
ngủ thì chẳng được.
Trước những chứng như
mà muốn cho ngủ ngon
giấc, thì thuốc này không
thiếu một viên nào.

Thuốc này có
đáng kể được, đã trị cơn, ông già, con
gái, đàn bà đều thấy hay sinh bệnh và các
thứ bệnh thương ghê.

Ở các hàng bán thuốc đều có bán cả.

Nhà Bán-dò « TÂM-TÂM »
Hà-nội, ở phố Hàng Trống.
Chú-nhật, thứ năm nào cũng có
bán từ tám giờ sáng.

Thế nào là bệnh trĩ?

Bệnh trĩ là một bệnh trong
đại tràng mà sinh ra, nên dù
mắc bệnh thì đại tràng đau xót
một mực, sau khi đại tiện lại
thấy ra huyết, thường gọi là trĩ
rôm. Ngái nào có bệnh này nên
kịp chữa, để lâu có thể ăn thũng
đại tràng.

Vậy xin liệt kê lại tám giới
thiện cho vạ nạ.

TRƯƠNG-QUÊ-LAM
THI KHOA Y-SINH
7, Phố Hàng Bông, Hanoi

Muốn trị bệnh rôm sảy, thì
dùng thuốc **L.E. SUDOL**
thật là công-hiệu vô song!

Vì thuốc này làm cho khô,
ngứa-ngáy.

Vì thuốc này làm cho da-dẻ
được mát mẽ dễ chịu.

Mỗi hộp: 0\$80

Có cả cái CHẤM BỌT NỮ

Chỉ tại hiệu **BAO-CHẾ:**
CHASSAGNE
Số 59, phố Paul-Bert, Hanoi
có bán thôi.

Thuốc mới bài, uống vào lỗ miệng, trị
BÌNH TIÊM LA
Uống thế khỏi chích thuốc

Thuốc viên

Khuyết lo phải
tìm

SIGMARGYL

Laboratoire Chimiothérapique, 2 Place du Théâtre Français, PARIS, et toutes Pharmacies.

Thuốc trị chứng thổ-tả

Khả nào cũng phải trừ thứ thuốc này để phòng trị chứng thổ-tả.

Thứ thuốc hiệu « Cái Tháp » này là thuốc
chuyên trị chứng thổ-tả thần-hiệu vô song.

Vì thuốc này:

Có vị chữa cảm ngay chứng đi tả;

Có vị để cho quá tim được mạnh mẽ lên;

Có vị làm cho thân-thể khỏi phải lạnh;

Có vị làm cho chỉ hân chứng thổ.

Chỉ ở hiệu **Bào-chế CHASSAGNE**
59 phố Paul Bert Hanoi có bán thứ
thuốc trị bệnh thổ-tả rất thần-hiệu
ây thôi.

BANQUE DE L'INDOCHINE
ĐÔNG-PHÁP HỒI LÝ NGÂN HÀNG
東法滙理銀行
SÁNG LẬP RA TỪ NĂM 1876

Cá những chỉ dụ sau này chuẩn cho được hưởng-thuế đặc biệt quyền lợi:

21 Janvier 1876, 30 Février 1888, 19 Mai 1900,
4 Janvier 1920, 12 Janvier 1921, 15 Janvier 1922, 17 Janvier 1923,
10 Janvier 1924, 16 Janvier 1925, 16 Juillet 1925 và 11 Décembre 1925.

Tư bản dự định: **FRANCE 72.000.000**

Tư bản dự trữ: **68.400.000**

Tổng cộng khoản dự trữ: **140.400.000**

Ngày 30 Jun 1924: **81.059.020**

Chánh quán tại: Paris (VIII^e), 96, Boulevard Haussmann

Chánh trị-vụ: **M. A. DE MONPLANT, Hô-bộ** (ông thanh-trà-hàm, Chánh
chủ ngân hàng Crédit Commercial et Industriel, Chánh
chủ công-ty mỏ Than Hongay Société française des
Charbonnages du Tonkin).

Phó trị-vụ: **M. STANISLAS SIMON, Hô-bộ** (ông thanh-trà-hàm, Chánh
chủ công-ty mỏ Than Hongay Société française des
Charbonnages du Tonkin).

Tổng chủ-nhiệm: **M. THION DE LA CHAUME, Hô-bộ** (ông thanh-trà-hàm, Chánh
chủ công-ty mỏ Than Hongay Société française des
Charbonnages du Tonkin).

CHO THUÊ TỦ BẠC

Tại chi quán Hanoi và Haiphong có cho các nhà gửi tiền
thuê tủ bạc. Cách thức về việc thuê tủ bạc này từ chức ý
những nhà Băng to bên Đại-pháp.

Muốn hỏi giá cả, và xem xét buồng để các tủ bạc thì hỏi
tại nhà băng về phòng (Service des titres).

Điện thoại tại chi quán Hanoi: **INDOCHINE**